



Los Agricultores



Cliché Baixench

Dibujo Hine

Semanario
de la
Vida Nacional



25 Cts.

nº 69 -

DON JOSE CUESTA

Trazo un poco exagerado y algo caricaturesco, de estilo un tanto grotesco, pero bien intencionado.

En Guatemala vivió dieciocho años antes de venir aquí, don José, y hace catorce llegó. A la tierra dedicó sus energías mejores, mas también otras labores constituyen su faena y hoy construye una veintena de casas contra temblores.

Editorial
Borrásé
Hermanos

San José
1924

Cartas de Nueva York

*Mi querida Nicolasa:
me parece que jué ayer
que te sampé aquel abraso
antes de venise el tren
cuando juiste a acompañam
con Rosendo a San José.
Estoy muy atarantao,
pos llevo ya cuasi un mes
de andar pa abajo y pa arriba
con Malaquíás y Otoniel,
el de ña Chica Paniagua
que por cierto ya habla inglés
y está más gordo q' un chanco
de tantísimo comer;
en donde quiera se jarta
de tuitico lo que ve,
y las machas se babea
ispiándolo en el su-buey
con su cuecha de tolú
que hasta se le quiere quer!
Pos como t'iva diciendo,
este Nueva Yor si qu'es
una suidá copetona,
mas grande que San José
llesita de machos
q'es que platican muy bien,
segùn dice Malaquíás
que la pica de entender.
Lo que sí tengo oservao
es que dende que llegué
por más que pelo cuatro ojos
no he visto ninguna res,
ni ansiquiera una boñiga,
preguntáselo a Otoniel.
¡Que suidá más confisgada
y trabajosa pa ver:
si uno quiere conocela
hay que tirásela en tren
y como el tren va debajo
resulta que nada ves.*

*El elevao es más distinto
lo malo es que si se qué
con tantísimos cristianos
que van encajaos en él,
se lo lleva a uno el pisuicas
con todo y hablar inglés
por encima de las casas
te lleva en un santiamén
hasta donde vos querás ir
y tuitico por fai sens;
cómo harán pa dalo asina
tan barato; no lo sé.
Quisiera escribite muncho
pero el pelmas de Otoniel
se ha empeñado en pervertime
llevándome a cabarés
y a dormir en muvin pichurs
y a pasiar en el su-buey
El tonto de Malaquíás
ya no sabe ni qué hacer
enredao con una macha
que dice que es dancin guirl
y q'el año entrante viene
ya casao a San José.
Me tengo q'interrumpir
pues voy a coger un tren
pa visitar un amigo
q'es que vive en Nu Rochel
Mi siguiente será larga
Nicolasa, vas a ver
y si t'estas muncho voy
a escribítela en inglés.
Siempre tuyo hasta la muerte
tu amante esposo,*

RAFEL

Por la copia

MANO LITO

“La Valenciana”
de Calixto Madrigal Q.
 LA TIENDA MAS BARATA

“La Princesa del Dollar”

ZAPATERIA DE NICOLAS MURILLO

Los mejores a los precios más bajos
 75 varas al Sur del Est. La Buenaventura

Chile malabar

Este relato lo debemos a la amabilidad de don Miguel Mora Lizano, ex-Coronel, ex-Secretario de la Comandancia y ex-celente palomo.

Se *jarta* vivo a Manuel Grossi a quien le acomoda este Chile.

Ambos eran camaradas militares en tiempos del divino Pelico, y como Grossi era gran amigo de Chilo, se amarraba cada mica, que socaba con el tofo a todo un regimiento.

Un día llegó Grossi hasta las pitas y le dijo al tuerto Subirós:

—Qué te parece tuerto? Estoy con toda la espada ensartada en la panza y ya me ves, tan juerte!.....

—Bárbaro,—dijo Subirós que lo creyó herido:

Vete donde Barrionuevo a la enfermería!

—Pa qué hombre? Pés no comprendes que jué que empeñé el sable y me lo he bebido?

Qué les parecer y fué en tiempos del peloncito lindo.

Chile poético ✓

Qué gran vaina le jué a pasar a Rafaelito Estrada una noche de éstas. Resulta que lo invitaron a cierta casa donde había una recepción por el feliz advenimiento de ocho lindos perritos que tuvo “Mosqueta” la perra más linda del mundo y más preciada de sus dueños.

Después de la comida pasaron al salón a prolongar la velada con chistes, canciones, “tome la sortija”, recitaciones, etc. y una de las hijas de la casa, le dijo a Estrada a grandes voces, que recitara uno de sus lindos versos, a lo cual accedió gustosísimo porque como es así.....

Se levantó el poeta y dice:—les recitará un poema (y sacó un rollo de papel que parecía un rollo de papel tapíz) que se llama “¡Si yo fuera pájaro!”

Y va el poeta Albertazzi que también estaba invitado y como le tiene *tirria* dijo:

—Ay, mi madre, si yo tuviera una escopeta!...

SI PESCA UN DOLOR DE
CABEZA, TOME
Obleas Cefálicas



Panadería La Libertad

El pan que vende es de lo mejor y de lo más barato; pruébelo y se convencerá.
100 varas al Sur del Hotel Washington.

CONSTANTINO NAVAS, PROPIETARIO

LA FERIA GIRALT Hermanos

Gran Salón de Té y Cantina de Lujo

Frente al Teatro Nacional. — San José

Lecciones prácticas de Catecismo

Por habérsenos acabado el pan de picos pues no nos habíamos dado cuenta de que nuestro catecismo estaba despedazado después de la séptima lección, nos vimos obligados a renunciar a esa sección hereje, hasta ahora que donde *Puertorrico* nos encontramos con una historia sagrada que nos vendieron en treinta. Así pues ya tenemos con que acabarnos de salar. Oído a la caja:

Cuento 1º:

En el principio crió Dios el cielo y la tierra (no nos consta). La tierra en ese entonces, estaba chinga y desalquilada; creen. os que eso sucedía abusando de que no existía entonces el casto Trullás ni el bondadoso "Chirca."

La tierra estaba en tinieblas y como urgía la luz, Dios hizo un contrato con Mr. Zinc y don Felipe Alvarado.

Dios, trabajó hasta medio día porque era lunes.

El martes, Dios nos dió a comprender que era un experto carpintero pues encaramándose en tres mesas, un banco y una lata de galletas "María" y su sombrero, hizo un cielo. Pensaba en lo feo que quedaba sin adornos, cuando se le quebró la última mesa y cayó d' espaldas. Se dió tan fuerte barrigazo que vió las estrellas y todos los astros. Pobrecito! Nosotros a veces también vemos estrellitas ya por hambre o por ganchores.

El miércoles, sintió Dios casi todo el día un deseo terrible de estar yendo a juera y como estaba muy limitado de tiempo y ya el barrial era enorme, dijo: "reúnanse en un lugar las aguas y aparezca la tierra enjuta". Y al punto vió cumplidos sus deseos. Lo malo es que no nos dió la receta y nosotros hemos tenido que apelar a los escusados.

También cuando se sintió con las mantillas secas, dijo: "Produzca la tierra hierbas, y árboles frutales." A la vez ex-

tendió plena autorización a Chico Tan, el chino curandero, para que curara con las yerbas. A Mr. Wolf para que pusiera un depósito de maderas, y a las Tapias para que nos enzartaran las frutas al contao y bien caras.

El jueves dijo Dios: "Haya lumbreras en que den luz a la tierra" y salió corrobando Chombo Díaz, rodando Juan José Monge y montao en un bonete, Matías Trejos. Como con estas tres lumbreras teníamos luz hasta pa tirar pa arriba, Dios pensó que cuando ellos durmieran o a Mr. Zinc y don Felipe se les antojara ponerse *retobaos* y no dar luz, se iban a mal matar sus pobres hijos y para evitarlo inventó los candiles. A la vez fabricó tres brillantes que puso en los dedos de Martín Pacheco, Víctor Eduardo Alvarez y Teodosio Castro hijo. Lo malo es que a este último una "missis" le robó el lucero en "Niu Yor."

El viernes dijo: "Haigan peces en el aire y aves en el agua." Razón por la cual vemos los tiburones en la Avenida Central y las pobres aves en agua caliente! Este día ganó solo medio sueldo porque lo que hizo fueron solo cochinas y se safó antes de almuerzo.

El sábado dijo: "Revienten animales de toda especie" y no decimos quienes reventaron porque *vai nos esjusilan*. Lo único que si gritamos es que gran parte de estos animales, viven aquí en comunidad con nosotros, que no lo somos.

Luego pensando en que necesitaba mandador pa cuidar la finquilla, se puso a hacer un *bajareque* con barro, teja, paja agua y boñiga, con forma de muñeco; le dió media vuelta, le arrió un gran soplido en el jaz-band y brincó el hombre.

Luego pensando que era una gran cosa todo lo que había hecho, jué, cobró el sueldillo y amarrándose una mica soberana dispuso descansar el domingo.

Chile averiguao

Un día de estos nos urgía visitar la Dirección de Detectives por cierta ne-nita que nos cachamos. Ibamos muy orondos de bracete con el "chino" y con "semillita" y al pasar frente a *onde* venden la lotería, nos extrañó que siguieran derecho por lo que les dijimos:

—Idiay, palomos p'onde van? No ven que allí enfrente es la oficina?

—No hombres, que va, ahora estamos junto al Registro Civil.

Resulta que nos encontramos con el poeta Salazar tirándole a la máquina, y como hacía varios días que no nos estrechábamos los pechos, empezamos a contarle como nos había sucedido la aventurilla esa.....

—Y es guapa la gallinita?— nos preguntó el poeta pestañeando como un demonio.

—Si Raulillo, — le contestamos a grandes voces—mirá es una nena que tiene rabia en el tablero... tiene cada brazo, cada pierna, cada pulmón, cada ojo..... que es pa quedarse uno cual un pedazo de cera puesta al sol!

El mayor Rodríguez, a pesar de que se sabroseaba a sotto voche llega y nos dice en su lengua acabanada.

—No hombre, nó, ese ecándalo e una grocería. Déense cuenta de que cerca hay mujere que etán ecuchando esaj hitoria y...

—No hay porque preocuparse, mayorete,—le contestó al punto Salazar —todas están en el *Registro*..... y naitica se oye!

TALABARTERIA

JIRON

AVENIDA DE LAS DAMAS

San José, Costa Rica

Propietaria:

F. v. de JIRON

DR. JULIO C. OVARES

MEDICO Y CIRUJANO

DESPACHO: Costado Norte del Carmen

Premiada con medalla de oro en la última Exposición

Jardinería La Camelia

Teléfono N° 172 — San José, C. R.

FRANCISCO AVILA

150 varas al Sur de la Iglesia de La Dolorosa

Chile espiritista

Parece mentira que Ricardito Toledo haga la de los alacranes. comerse unos con otros. Y eso porqué? Me preguntarán; pues señores porque nos suplicó que publicáramos este chile pero que cuidao decíamos que él lo andaba regando porque al fin es feo entre coopartidarios.

Dice que en una reunión espiritista celebrada una noche de éstas, invocaron el espíritu de Pedrito Nolasco quien dijo que pronto habrá una inundación y que todos nos íbamos a alojar como ratas; que los únicos que se salvarían serían Tatono Bolandi y Amadeo Vargas y eso porque aguantan a estar a flor de agua.....!

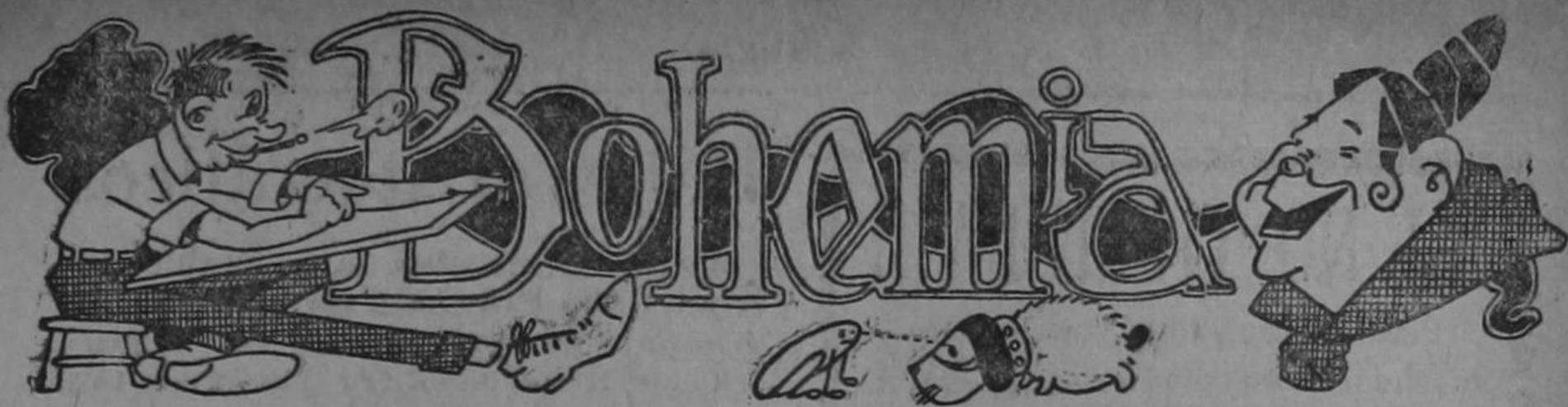
Caramba con don Pedrito...

A él que.....

USE PELICULAS

Agfa

Las MEJORES del mundo



Semanario de la Vida Nacional

ANO III | SAN JOSE, 13 DE ABRIL DE 1924 | No. 69

LA NOTA POLITICA

Hágase a un lado y no estorbe



Clisé Baixench

De nuevo *cuita* se atreve
 con su pobre humanidad,
 a pedir que por piedá
 el *brujo* a su lao lo lleve
 La ofensa es menos que leve,
 pues el caso ya es mortal:

y el *gobierno nacional*
 que a formar se nos convida,
 no será la salvavida
 del tinoquismo fata'!

(Primero Dios y mi
 sudor de mi frente).

YA NO TIEMBLA!!!

Pero sus colchones han sufrido mucho en estos días y es muy lógico
RENOVARLOS.

DESDE 8 COLONES

hasta los de calidad más alta
encontrará Ud. en la

COLCHONERIA ESPAÑOLA

Local: 75 varas al Oeste de la Botica Francesa

El Gallo

El viejo Pablo Baixén
trabaja requetebién,
con *tuiticos* sus diez *ñudos*
los clichés más mecatudos.

El público se complace
en pagar bien lo que él hace
pues sabe por convicción
que dentro y fuera de aquí
el canta ki-ki-ri-ki-
enseñando el espolón.

Rubén Rodríguez A.

Vende. Muebles en abonos semanales
o mensuales
FRENTE AL TEATRO ADELA

Compañía Venta Herramientas MIGUEL ANGEL QUESADA A.

Constante surtido de materiales eléctricos
y otros artículos que a usted le
interesan por la calidad.—Teléfono 973.

PASODE LA VACA

Bailes aristocráticos

En atenta circular, la estimable ma' trona doña Francisca García, nos invita para que asistamos a los aristocráticos *five o'clock tea* que revientan en su hostería de las 12 de la noche en adelante todos los domingos. Gracias a la bondadosa dama.

Diremos como el gran Fontanills habanero: *asistiré*.

Nos asegura doña Chica que aquello es un verdadero templo para rendir vasallaje a la divina Terpsícore y que los bailes favoritos son: tabaquillo, garrotillo y serrucho.

Son muchos los aficionados.

Descuellan: el *Otelo tico* Marcos Zambado. Otilio Ramírez, que trae consigo la buena suerte Alfonso Torres, *cónyugue* de Zeneida. El pobre Pierrot, Gerardo León. Ricardo Guerrero, el de los ojos a lo Llorente y Lafuente. Manuel Montealegre, fabricante de *píldoras nasales*. El veterinario osteópata Pepe Acuña. El narciso Paco Bonilla (no confundirlo con Narcisa). El *sarasa* (digo Zarazate) Cenobio Solórzano Y ná más.

Fernando Palau es quien nos dá los datos de los apodos.

El *idiota* que no entienda los epítetos, que se haga de un diccionario mitológico.

Anunciarse en "Bohemia" significa que el negocio reclama bogar sobre las alas de la fama en todo Costa Rica.

"LA GUARIA" es el jardín más prestigiado para elaborar con flores las obras más artísticas.

Avenida 12 entre calles 7ª. y 9ª

Pida Refrescos y Cerveza Traube

NOCTURNO

*De noche,
 cuando todo duerme
 cuando todo calla;
 cuando solamente se escucha el ruido
 de las hojas secas que botan los árboles
 sobre los caminos;
 cuando triste y sola
 estoy en mi estancia,
 saco de la caja donde están guardadas
 tus cartas queridas,
 tus cartas impresas con fuego y ternuras.....
 Y se puebla de aromas la alcoba,
 de músicas suaves, de arrullos y trinos...
 ¡Oh, Amado!
 ¡Toda yo me torno perfume y arrullos!
 Y cuando en la almohada
 reclino mis sienes,
 voy besando todas tus frases de fuego.....
 Todas esas frases, que entre mis arterias
 se van impregnando.....
 Y entonces, ¡oh Amado!
 como una serpiente
 de escamas de seda,
 se enrosca en tu imagen
 mi cuerpo desnudo...
 Y se vuelve mi lecho más blando,
 y más aromados mis senos de rosa,
 y mi cuerpo elástico
 se torna más cálido.....
 Y al fulgor de mis ojos se llena
 la estancia, de extraños fulgores...
 Estrechando en mi pecho tus cartas
 me encuentra la Aurora;
 ¡húmedos los ojos!
 ¡los labios amargos!
 ¡el alma dolida!
 y mi frente ardorosa cubierta
 de surcos profundos.....*

ALICE LARDE

Ecós del entierro

En los funerales del ex-Presidente Yglesias tuvimos el gusto de ver cada "hazme reir" que daba gusto.

Comenzando por el General Monge que cuando le toca *mandar la parada*, siempre está afónico. Ese día a cada grito que intentaba pegar, le decía su compañero de desventura el coronel Dídimo: *fallas, General, fallas, no grite tan duro porque vai se'oga*.

—Chombo Díaz sacó a relucir su *leva* legendaria y no se cuidó de quitarle una telaraña feroz q' le abarcaba los homoplatos. Además, ya casi no cabe en ella. Un chusco murmuraba: "no es lo mismo voltiar palos en Puriscal que presidir un Congreso".

—Alejandrito Alvarado, una ironía caricaturesca: la nariz y el bombín muy salidos, una enorme joroba pa' trás, las puntas del chaleco más salidas q' la nariz, los hombros a la altura de las orejas y las manos unidas en mística actitud. Una "ese" perfecta!"

—El General Pertuz con una *tualé* divina. Su rizada cabellera nos recordaba a nuestros grandes amigos Luis 15 y Santiago López. Un prodigio de ondas y quebraduras.

Y no vimos más porque tocaron el himno!

LA UNIVERSAL

SOMBRERERIA de Julio R. Calderón
TODO LO DEL RAMO A MODICOS PRECIOS
Situad afrente al Banco Internacional

Chile puético

Conversaba el tío de Rafael Estrada, el favorecido en la *dedicatoria* de su último libro "Viajes sentimentales" con el Dr. Durán y le decía:

—¡Oh, doctor, mi sobrino tiene mucho talento!

—Pues qué es lo que hace?—preguntó el doctor.

—Escribe libros de versos que dejan *güellas* profundas!

—Entonces más talento tiene mi *mucho*.

—Por qué doctor?

—Porque no se atreve ni a eso!

Guaperías

No mentamos nombres porque aquí cualquiera que lea este chile sabe a qué tipitos nos referimos.

A un hombre tan notable por sus fantarronadas, groserías y desvergüenzas en los salones, como por su cobardía en el campo del honor, se le ocurrió una vez decir ante una dama oportuna y mordaz en sus contestaciones, que por cada doncella que le mostrasen daría cincuenta colones.

--Guárdese usted sus colones—le dijo la dama, pero confiese que yo le muestro ahora mismo una doncella: la hoja de vuestra espada, que nunca habéis sabido esgrimir con honra.

RELOJERIA
— DE —
GREGORIO SOTO
RELOJERO OFICIAL

Qué gentecita

Los verdosos no encuentran palo en qué ahorcarse. Si quieren la revolución para alagartarse, el "cuitica" se opone. Bien por él.

Si la hacen sin tomarle consentimiento se van a encontrar con la horma de su zapato.

Apelaron a la intervención de cierto diputado para entrar en componendas y fracasaron; ahora *últimadamente*, el doctor Durán tiró el anzuelo, a ver si acaso, con idéntica intención.

Camaradas, confórmense con su suerte.

Jamás podríamos ir de bracetete con ustedes, si antes no se desinfestan del tinococo que los pudre.

Mejor esperen. Tal vez ganen en l'otro!

SASTRERIA R. A. Miranda

Preferida por la juventud por sus últimos estilos y moderados precios.
Pasaje Jiménez — SAN JOSE

CRITICAS SOCIALES

Nuestras bellas

Ustedes, como nosotros, habrán observado que hay muchas mujeres en San José que salen a la calle con trajes muy elegantes, medias de seda, zapatos de charol con filetes y taconcito colorao y un sombrero chic.

A su paso, los jóvenes tenorios las piropean encantados de su *tualé* y de su aspecto de personas pudientes.

—Mirá Raimundo, qué muchachas más elegantes. Deben ser hijas de algún ricachón.

—Lo que no se puede negar, es que son unas venas mecatudas

—Yo voy a entrarle a una de ellas, a la más joven, que está como guineá pa este yigüirro!

Entre el grupo de tenorios se encuentra nuestro amigo el chinito Bengoechea, que la sigue y principia a *derretirla* con una mirada perforadora. Y es sabido que los tenorios, entre su colección de sonrisas y miradas, tienen algunas intoxicantes y hasta infecciosas, mortales por necesidad. La sonrisa más arrolladora de Mario, es poniendo la boca de lado, haciendo una pequeña mueca al entreabrir la para lanzar un suspiro asfixiante, mientras pega las pupilas a las cejas. Luego al bajarlas, lanza una mirada de soslayo con fuego líquido que convierte la pobre víctima en un resorte a causa de los escalofríos amorosos.

Después de recorrer las mejores calles de nuestra capital, parándose en todas las vitrinas y metiéndose en todas las tiendas, Mario siguió su víctima, sin abandonarla hasta una de las calles de Turrujal donde entraron las chicas cerrándole la puerta al vehementemente joven. Mario no pudo dormir aquella noche: la elegancia del vestir y los adornos que envolvían el cuerpecito gentil de la chica lo tenían desvelado.

—Eso es bocadito santo—murmuró soñoliento.

—Bengoechea, continuó su asedio y se propuso aplanar la calle. Un día no pudo más: le entró una picazón en todo el cuerpo, cual si tuviera sarna y se le metió una idea entre tizne y tizne.

—Estoy decidido, voy a llamar, me arrodillaré a los pies de la madre y le dire que amo a su hija con todo el fuego de mi explosivo corazón.

Se acercó tembloroso a la puerta, vaciló un momento y llamó. Al poco rato una sirvienta abrió y el chino se quedó sorprendido y se tambaleó. Dentro de la casa oyéronse carreras como si acabara de temblar, acompañadas de gritos y ruido de chunches que caían al paso de los fugitivos.

La vieja y sus hijas habían sido sorprendidas en facha. Mario con los ojos más *encontraos* que de costumbre, dijo a la criada.

—Perdonen, señoras, me he equivocado de casa... y siguió aplanando la calle.

Muchas mujeres que en la calle dan el opio con su elegancia, andan en casa casi en cueros. La mayoría de las veces, andan sin medias y en chancletas; con los *chingos* mal olientes y agujereados, con las cuatro mechas que Dios les dió, distribuídas en cincuenta moñitos para pegarla de crepas, y así van de un lado a otro con una transparencia adormecedora enseñando la forma o el bulto de sus más íntimos encantos.

¡Ah, pero eso es por el día! Ya a las 7 de la noche están convertidas de pies a cabeza, peinadas a la *Medusa* bien pintorrejeadas, cimbreándose al andar, y gozando al ver como le chorrean las babas a los hombres! Inclusive a un servidor.

TIBURCIO DINAMITA

La Ciudad de Nápoli

DE MOISÉS VALITUTTI

Cantina y Abarrotes en General

Ple de Cuesta de Moras — SAN JOSE

CALZADA Y RUIZ

Almacén de Granos y Abarrotes

Prontitud y Esmero en el Despacho

In San Gosé, eleven di Jápril.
Bieibis dil Bojimio:

Mi teniendo desde el semana pasao este carta en mi cabiezo qui dancin como diablo y jácemi loco casi, casi.

Ai jaf plenty noticios jarretudos por justedes. Yo quiere cuéntalos un chanchada di mai jóusband, la bandido niegru Bláckford. Figúransi qui tiene pa matando un viego in Lémon.

Luego yo quiere cuéntalos la gran susto qui lleva in di Américan Teatro di mista Nicha and Mista Jurbini.

Luego la jabusamiento qui há gami una carrajito qui sácami de la rancho y aviéntase in jautomóvil colorrao tu jágua caliente.

La chanchada di Blackford, es qui ahorra gánaci il plátano currando viegos con medicinas qui él jinventa; en el semana pasao jiso estirrar el pata tu mista Guenarro, jónkel Mista Salana el qui jace kerikechiur.

Di jónkel Guenarro, vendi cofi in Lémon y pónesi very sik del panza. Pobrecita jónkel Guenarro... él llama Dacta Facio, Dacta Jumaño y jellos no cúralo nada, nada. Antancis llega Blackford al cafeterrio y Mista Guenarro dígalo dar un medicino qui cura il panza. Bláckford mete la dedo en la jombligo de la jenfermo y dígalo tiene pa sofriendo indigestion y qui toma un tasa de vinagre con cacau and jasufre, márnin, áfternun and nait.

Nex márnin, Mista Guenarro estar mocho malo, and Blackford dígalo no tómallo mas in di márnin bicás no ser necesario.

Nex márnin, la pobre Guenarro estar mocho malo, and Blackford dígalo tómallo solo di nait bicás ser súficient.

Otra frescura de

Nex Marning, Bláckford ve Mista Guenarro tiene il panza as Mista Pastel and bríncalo jaden-tro un cosa parrecido al bola de billar. Dígalo no jaguanta la do-



lorramiento y no puede pa jocupa il bacinio bicás nada, nada....

Blackford dígalo toma más poquito medicino y que jagrégalo una rabo di rata machacau... Oh mi God!

Cuando la chancha niegru pasa al seven o'clock por el cafeterrio nex day, Mista Victa Sálzar dígalo Mista Guenarro morrió con

bella Darathy

il panza reventao. Antancis la condenada niegru se rasca el cabieso and dígalo no dar más medicino Mista Guenarro bicás...pa qué? Diam ful!

No son metió al cárcel bicás de fiéndelo paisano Zelaya.

La cuestión di American Teatro is qui yo compra por mí una palco secret por ver la función del "Jotelo" y no solo tiene pa sofriendo con el visindarrio qui mi toca, sino qui yo ve cuando el función comienza, qui la bandida Bláckford estaba in jescescenario jenvuelto in sábano y jablando as mista Tomasito Guardio. Long taim, la niegru son enzartau una puñal in la pescuezo a una girl blanquita, liudo y jermoso y la matando... antancis yo creé él va pa juye pero él dalo puñalao también su pezcuezo. Yo japlaude bicás estar plenty jalieгри de que ya son viuda, pero cuando sube otra vez la telón, la niegru canallo estar parrao y ser metirro il degollamiento...

Dalo tiempo al pobre Dárathy cuenta la otra jistoria.....

En el semana pasao yo estar in la rancho qui mi regalar Mista Luján, cuando llega Mista Lencho Rivero and dígami dalo la rancho bicás yo ser niegru y la rancho necesitar por mete Mista Salustio. Yo grita jinsulta and dalo trompau in la jocico Mista Lencho sali juyendo.

Por el noche, el cólerro no bájame. Yo estar saca un pulgo bandido qui tenga enzartao la jombligo, cuando parar un jautomóvil frente la rancho, baja un jom-

bre y tócalo mi puerta and dígame:

—Carrazoncito di papá, sali pa dalo jabrazamiento!

Yo piensa ser mista Meléndaz, pero tiene pa jequivocando bicás ser ésta bieibi quillega ahorra un cosa delgadito y preciosa.

Yo siente tiémlalo mis piernas de puro jamor.

Bieibi dígame ser mista Pipi Jastorgo, tener Drug Stor, Cigarrío, plenty money and jautomóvil. Dígame también el quiere yo va con jel a toma jelaus al Ferrio. Yo pongami bonito and móntame la chuncho.

Yo ve mista Piquín Jalvarrau y un nena jabrasaus. Mista Jabel Sánchus y jotra nena más jabrasaus.

Paisano Cuca Jarrietu and otra nena más japretau.

Carrau, jaquello ser un delicio. Mista Pipi jabrasami como diablo, bésame la jocico y dígame ya él no quiere los hortensias ni el claveles ni el rosas bicás el perfume di el Dárathy ser más chirroto. Bieibi Pipi gústame como demonio y yo siente el cani poné semi in temblorramiento.

Di otra cosa, yo no sabi nada, nada.

Todos dígame mista Pipi ser caballero con niegrita Dárathy. Cuando viene otra vez mista Pipi, yo va pa dígalo no ser jingrato! cásasi conmigo.

¡Mujierres, mujierres, Oh mi mother... ser muy débiles... Yo no creé en el virtú, cuando son jabrazao y comío la jocico por una bieibi lindo y qui güeli a "Glorria de Párris".

Yo japuesta lo qui quierran! Mis gud jamigos, plenty quises de niegrita,

DARATHY

CIGARRILLOS MARIA

FABRICA FRENTE A LA PLAZA VIQUEZ

ELABORACION ESMERADA

PIDALOS EN TODAS PARTES

SE NECESITAN OPERARIAS

Chile tuerto

Para distraerse de las múltiples fatigas que le han proporcionado los frecuentes *culazos* políticos, una tarde de estas el Lic. Echandi le dijo a don Matías Trejos

—Mirá Matías yo *me'cho* con vos a que veo más.

—A que no,—contestó don Matías.

—Van veinte reales?

—Casaos!

—Pues gano yo,—dijo “cuíta” más colorao que un almanaque “amor” yo te veo dos ojos con uno, verdá? Y tú me ves sólo uno, con dos!!

Ah sangrechancho!

Las tres cosas

Tres cosas le causan gracia aun a los más mentecatos: los incendiarios, “Bohemia” y Richard Monge a caballo.

Tres cosas dieron al traste con nuestra prosperidad: los Tinoco, los temblores y las farsas de Tristán.

Tres cosas a cualquier hora recibe todo hombre bien: una linda hembra, una suegra y un verde papel de a cien.

Son tres cosas diferentes tuerto, abogao, candidato: sin embargo aquí hay un chele que abarca esas tres virtudes!

Chiles del Terremoto

(Envío de Orotina)

En el Coyolar hay un comisariato de chinos. Cuando vino el menión mecatudo salió un chino más blanco que una lonja de tocino y abrazándose a una palmera decía “Santo Lió,” “San Lió”. En cambio su compañero, fresquísimo decía: “Mi ta cotumblá... eto no é na.”

—Qué gracia— decía Cenobio Vargas,—los chinos revientan como los barbados después de la tormenta... de seguro este chino reventó en Coyolar después de la catástrofe del Japón!

Antitos de los temblores, una niña fué obsequiada en su cumpleaños con una victrola, pobre instrumento que descansaba solamente cuando la bella criaturita se rendía de sueño. Vinieron los meniones y la madre no toleraba que la chica tocara la vitrola pues le parecía sacrilegio aquello de “Oh Harold!” y el “Wi have no bananas!”, por lo que la probecita desesperada pidió consejo a Luis Rubio, quién le dijo:

—No llore por eso, linda díglele a su papá que le compre un disco que tenga el “Santo Dios”!

¡Hay que fregarse con Luis Rubio!

—Que quería decir Paco Hernández con su caricatura de los “seis micos”? Preguntó una vieja de San Mateo a otra de Orotina.

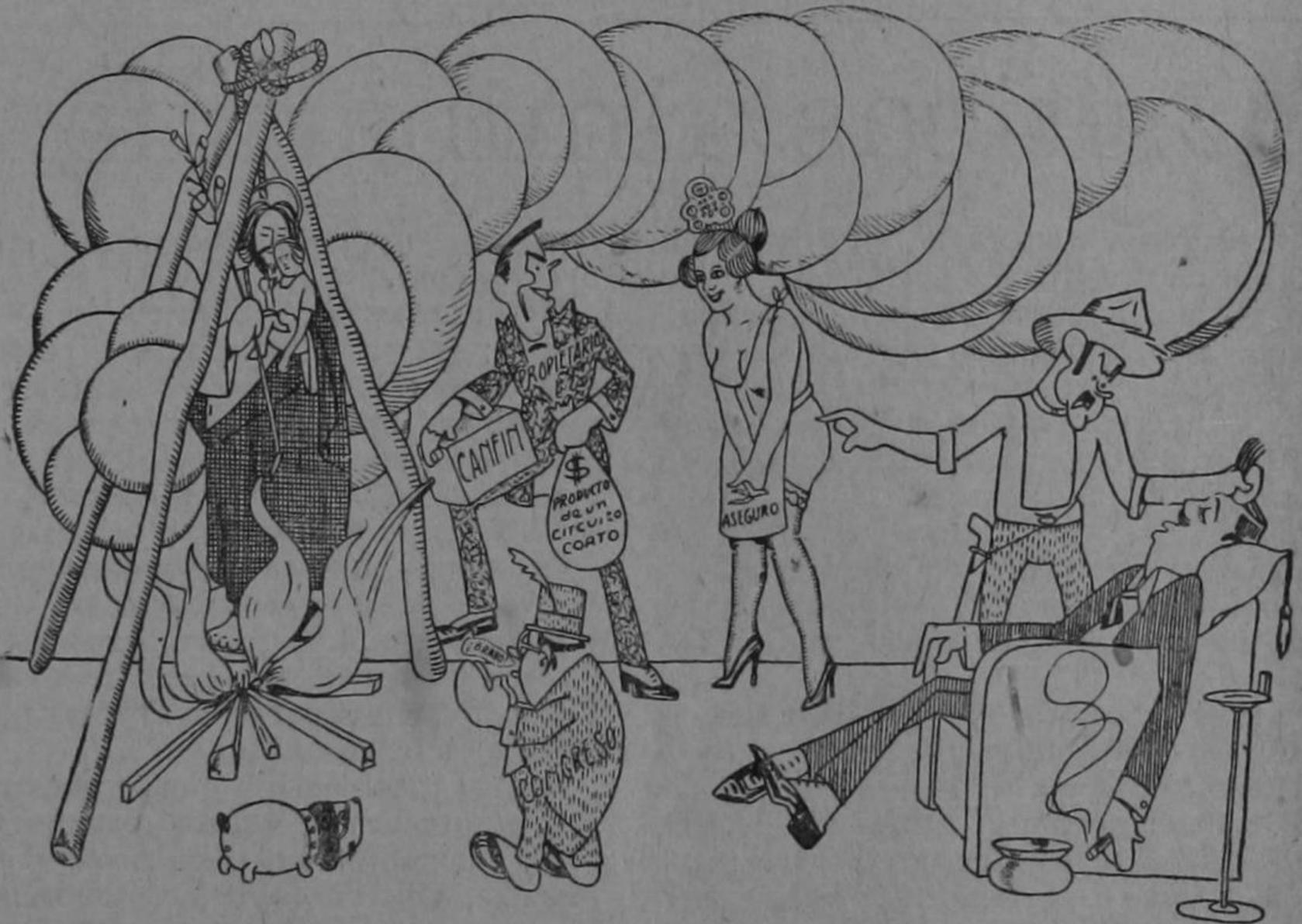
—Pues niñá, es muy sencillo: que esos 6 micos eran mitá y mirá; enténdes? hembras y machos, y con sus ja'leos han esbarrancao gran parte de la tierra! Enténdes?

—Claro Alaba sea Dios; entonces oritica hay cría y cuando se haigan multiplicaos quien quiere verlos? Siesto es con 6, ai mi avisa!

Bueno, y que hubo del *dautor* que los iban a mandar. Si tiene miedo no venga porque bastante tenemos con el propio para soportar el ageno!

La sensación de la semana

La "corriente" tié la culpa



Dibujo de Solano

Clisé de Baixench

Vuelve ya el *circuito corto*, del infierno fiel aborto a amenazar la ciudad, y a destruir al esforzado que junto a un asegurado ha trabajado de verdá.

Si prohíben los asegurados, no habrán incendios futuros ni *negocios soberanos*, ni escenas tan vergonzosas y no habrán, sobre estas cosas, más crematorios humanos!!

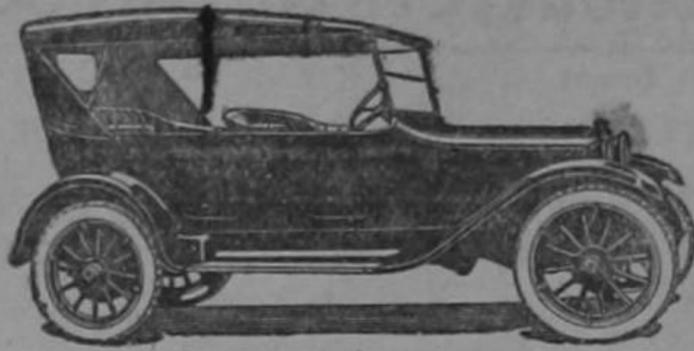
Nosotros no estamos creyendo en *cuentos de camino*. Aquí todos las incendios huelen a canfin. Es nuestra mayor vergüenza. Ante el mundo entero este es un país de incendiarios, de gentes sin escrúpulos y sin embargo, ni el gobierno ni la prensa se preocupa por atajar el mal.

Por eso BOHEMIA protesta. Júzguenos como les dé la gana pero no de consentidores, de quienes abusan de las libertades del país!

Vidal Cruz C.

Servicio de
AUTOMOVILES
de día y de noche

SAN JOSE, R. C.



GARAGE:
lado Norte de la
Catedral

TELEFONO 91
APARTADO 138

Críticas almibaradas

Cría fama y sobre un infeliz catre, échate a dormir; los periódicos se encargan de hacerte grande, respetado, venerado, endiosado y hasta odioso, porque sucede a veces que el auto-bombero lo hacen en forma culinaria, es decir, un plato indispensable en las columnas de los Diarios.

No te importe nada el estudio, no metas las pestañas en los libros, no observes ni filosofes, eso no proporciona nada efectivo en la vida real y fanfarrona.

Hay señoritos que terminan sus estudios de segunda enseñanza, y no saben si la cabeza la llevan sobre los hombros, pero han adquirido un título viciado de larga complacencia; con ellos van a U. S. A., donde hacen profesionales "for export" motivo más que suficiente para el grito que ha dado la prensa estadounidense; dos años después tenemos un gran señor, el que, a punta de decírselo, lo cree.

Otros adquieren dinero, hasta por medios ilícitos, y ya con "gurbia" son aceptados en el seno de una sociedad honrada siendo talvez algún bruto que no conoce ni los principales preceptos para entrar en ella.

El medio de escalar tal posición fue fácil; se hizo amigo de un cronista, le dió una comida; días después, ya salió en letras de molde, en la sección de "sociales y personales"; quedó en el primer peldaño y la mecha quedó prendida.

Días más tarde, es un "gran señor" entre los pequeños, y entre los grandes hay que verlo con microscopio; éste se hizo grande no por su estudio, ni su saber, ni por útil a la humanidad, sino, por sus pamplinadas y su gran pobre-

za de creer lo que los demás no creen ni en broma.

Hay aquí cada mediquito que es un delirio; para una indigestión, recetan pageol, y cuando se necesita éste, aconsejan hierro; es de desearlo, pero en varillas de tres cuartos para hacer una jaula para encerrarlos y sacarlos en el 2960, para escarmiento del gremio.

Lo mismo, hay cada abogadito, que se para el sol a contemplarlo, con todo y sus códigos. Los quiero, pero siete kilómetros bajo el subsuelo. Son muy buenazos, e incapaces de tramar nada contra nadie ni por nada.....

Somos también amigos de provocar la conmiseración; va una prueba: con los tres temblores que hubieron el mes pasado, vibró el cable anunciando al mundo, la destrucción de San José y otros santos más. Yo nunca lo he conocido de otro modo. Sólo ruinas.

Aquello fué un motivo para la explotación; todos los días decía un 'Diario': total de temblores en las últimas 24 h. 58.

Pasa a la página 16

EDUARDO POCHE E HIJOS

Fabricantes de la Famosa Galleta empacada

— marca POCHE —

Absolutamente limpia en su fabricación y materias alimenticias.

Los pedidos menores son de cinco javas que contienen dos latas cada una, cuyo valor es aproximadamente de 70 colones, franco flete a cualquier punto de la vía ferroviaria.

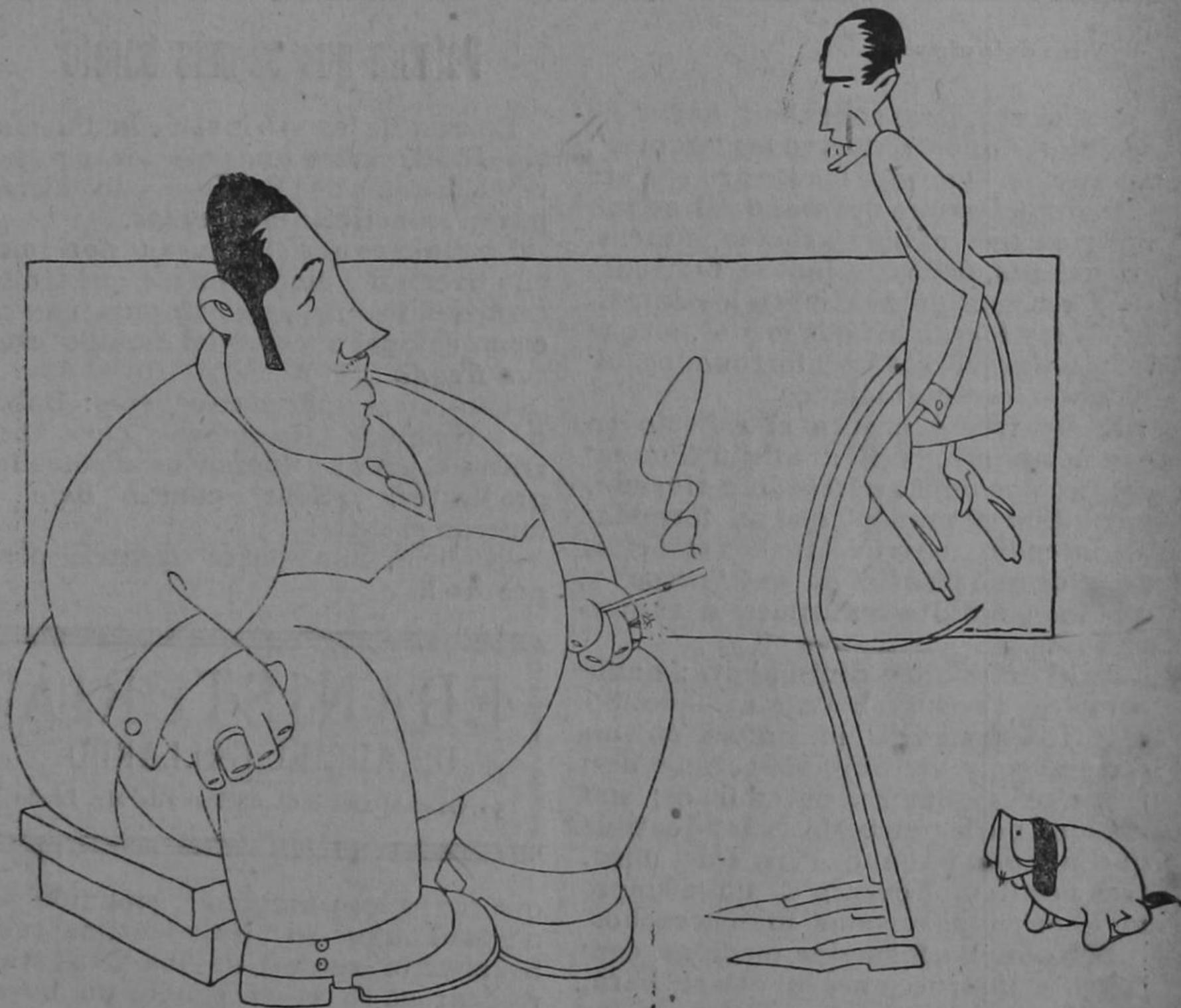
Calle 6ª y Avenidas 8 y 10

Apartado 1140

Teléfono 4

LOS INTELLECTUALES

Alpha y Omega



Dibujo Solano

Clisé Baixench

A este buen par de amiguitos
que tenéis lector al frente,
un lápiz irreverente
los pinta exageraditos.
Entre sí, no hay parecido,

y así yo lo he comprendido
pues mi memoria no es lerda;
la única solución,
es que estos palominos son
tocino y fideo de cuerda!

Ironías del destino

Pensábamos ayer cuando pasaban
los restos del maestro heroico rumbo
al Metálico, en las ironías del destino.

Entre el cortejo vimos desfilan mu-
chos tinoquistas, que a buen seguro
aplaudieron el erimen horroroso cuan-
do se efectuó y no pudimos menos que
decirnos: Para qué estas pompas y es-
tos honores? Para qué el gobierno au-

torizó los gastos que demandó el tras-
lado de los sagrados restos de Fer-
nández Güell y compañeros de
martirio? Para qué autoriza nueva-
mente otro gasto ahora? Para qué
perturbar la paz de estos despojos?

Un gobierno que no tuvo carácter
para vengar su sangre, no debe tribu-
tar honores a quienes cayeron, cara al
cielo, bajo la mano asesina de los sica-
rios de un tirano.

EBANISTERIA de JUAN RAFAEL HERRADORA GRANADOS

Mediados de Cuesta de Moras — SAN JOSE, C. R.

Viene de la página 14

Era cierto, pero contaban hasta los temblores que producían las "gomas" los sustos, el miedo, las suegra etc, etc

De todas partes del mundo llegaban noticias, que habían veladas, matchs, comisiones, decretos, juntas, funciones para recoger "gurbia" para los damnificados; y fueron los que menos, porque fueron agraciados los afortunados, olvidando los desgraciados.

Nadie trae a cuenta el ridículo en que nos ponemos. El día del último incendio, las ondas aéreas han vibrado, para decir al mundo, que un formidable incendio destruyó tantos edificios, no sé de qué pisos ni de qué "pesos" y que las pérdidas ascienden a tantos millones.

En el exterior se dirán ahora: nadie como los ticos: no hace más que 35 días fué destruida la ciudad por un terremoto, y ya hoy, un incendio destruye un sinnúmero de edificios; son rápidos para construir, es indiscutible que mandan banano. Pero sólo nosotros nos damos cuenta de que siempre vivimos en los mismos mamarrachos.

De todas las fórmulas, medidas, consejos, e instrucciones lo que se hará, será botar la basura que cayó de los techos y repartir lo que no nos ha costado, con los consiguientes compromisos de gratitud.

De corazón al cielo pido que para el próximo terremoto que haya, sea tan fuerte, que se nivelen con la meseta central las colinas que la circundan, que aplaste tanto fanfarrón, que desaparezcan todos los vividores, que no queden ni "huellas" de Rafael Estrada,

Palabra que es más barato

En una de las vitrinas de la Farmacia Ideal, exhiben unas preciosas cajas con Cápsulas de Bacalao con hierro para reconstituir las juerzas.

Lo malo es que el remedio por mucho bacalao y mucho hierro que tenga resulta difícil de adquirir pues cuesta cinco colones y como el tiempo está tan fregao....

Pero no se apuren caballeros: Bohemia tiene una idea colosal para ahorrar el gasto y tomar los mismos ingredientes. ¿Sabe cómo? baje y muerda el catre!

!!Policía, una paste dientes, pero pronto !!

EBANISTERIA DE AURIEL GALLARDO

50 varas al Oeste de oficinas de Mr. Lindo

que todos los pamplinas, en unión espiritual hagan su "viaje sentimental". Si existe la verdad de los teosfistas, reencarnen en el cuerpo de un burro para que los que somos buenos, los podamos usar para carga.

Eso sí, que nosotros los "viejillos" de BOHEMIA salgamos ilesos, y que demos, por lo menos con seis hembrillas cada uno, de esas que al pasar hacen la boca agua.

Abril 1924

WALDEMAR WALMAR



Biliosidad Jaquecas Mareos Indigestión

Son eficazmente combatidas con

“Diablitos”

LAXANTES - ANTIBILIOSOS

— DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS —

Programa

Para mañana a las 10 está anunciado un feroz match de *Ful-bol* entre las primeras divisiones del Club "Manteca Cochinito" y "La Tercera de Tripa", dedicado al Presidente Municipal quien obsequiará a los vencedores una *presidencia* de las muchas que ha tenido.

La lucha será en plena Sabana, con la luna por testigo y las oncesnas están formadas así:

Equipo "Manteca Cochinito"

Capitán: Pancho Segreda
 Pastel
 Manolo Rodó
 Dr. Giustiniani
 M. Urbini
 "Jab" Iglesias
 Chotarra
 Moisés Aguilar
 Montandón
 Víctor E. Alvarez
 Chichí Osborne

Equipo "La 3ª de Tripa"

Capitán: Otilio Ulate
 Horacio Acosta
 Pipe Astorga
 Pío Luis Acuña
 Sergio Carballo
 José Joa. Rodríguez
 Mao Viquez
 Adolfo Blen
 Aquiles Espinach
 Marco A. González Z.
 Pancho Kepfer

Juez: José Mainieri

Guarda líneas: Henry Alfaro y Rafael Alpizar

REPUESTOS

Emilio Vila
 Fabio Baudrit
 A. Escarré

Miguel Macaya
 Max Koberg
 Billo Astorga

NOTA.—Estos repuestos son para en caso de que alguno reviente o se lo lleve el viento. Como medida humanitaria, el club "La Tercera de Tripa" no jugará contra el viento.

La orquesta está a cargo de los "tuertos" Beltrán y Silvestre.
 ¡Tal vez vaya don Julio!

FUME Ud. **MARIA** Cuidese de las imitaciones
Cigarrillos y falsificaciones

Se necesitan operarias

(Plaza González Víquez)

Los martes trágicos

Desde que el condenadísimo 1923 se las pintó ensartándonos a don 1924, venimos más torcidos que los rieles del tren en Orotina. A éste señor se le ha ocurrido amargarnos la existencia que bien perra es, dándonos alguna morrocotuda sorpresa cada martes. No vayan a creer que es por llenar cuartillas, que decimos esto; no y nó; vean por sus propios ojos:

Martes 10 de Enero: un maizol de muy mala entraña revolcó en plena plaza de toros al macho Vidal Cruz.

Martes 8 de Enero: suicidio frustrado de "rabanito" y Azuola por la terrible *ensartada* que se dieron (por angurrientos) con los tablados.

Martes 15 de Enero: entraron al hospital 200 personas con las rodillas *cholladas* por subir la iglesia con ellas, en Alajuelita.

Martes 22 de Enero: intentó quitarse lo que le queda de aserriceno en el pinado, el millonario Martín Pacheco.

Martes 29 de Enero: como era último del mes, don Ricardo Falcó se bañó las patas.

Martes: 5 de Febrero: principian los echandistas a refunfuñar, y don Ricardo a dejarlos.

Martes 12 de Febrero: cuarto creciente. Fuertes vendabales. Muchas señoras enfermaron de resfríos.

Martes 19 de Febrero: don Ricardo le mete su patada al echandismo con el asunto Heredia y Alajuela.

Martes 26 de Febrero: grandes *cuchicheos* y carreras en la oficina de

Echandi, comentando las cartas de don Ricardo.

Martes 4 de Marzo: horriblos temblores en todo el país. Ruinas por todas partes, hambres, robos con y sin decencia etc.

Martes 11 de marzo: primer martes de moda. Repetición de los terremotos.

Martes 18 de Marzo: segundo martes de moda. Siguen los temblores. Al "tuerto" Ugalde le desarmaron l, alma en Cartago.

Martes 25 de Marzo: regreso de los geólogos con las cajas destempladas y el rabo entre las orejas.

Martes 10. de Abril: se descubrió el timo de los temblores. Producción de Tristán y su seismógrafo.

Martes 3 de Abril: se reanuda la tanda de "circuitos cortos", prueba evidente de negligencia de las autoridades y nuestra desvergüenza. Un par de caballos desbocados malmataron a dos señoras y a un cochero al romper en mil pedazos el coche en Cuesta de Moras.

Qué les parece caballeros? Estamos segurísimos de que el próximo martes ha de tener algo de tragedia. Maldito año, diríamos, si no fuera por la alegría del país que será inmensa al ver a don Ricardo gobernando la Nación que bien necesita de sus manos expertas!

Y vean qué coincidencia: como se trata de algo grande y beneficioso para los costarricenses, cae el 8 de Mayo, jueves!

Taller Electro-Mecánico

REPARACION DE COCINAS, MOTORES,
DINAMOS, TRANSFORMADORES, etc., etc.,

SAN JOSE, Calle Central Sur
250 varas al Sur de la Catedral

OSCAR THOMPSON C

"EL ARTE"

FERRETERIA — COMPRA Y VENTA

Cable y Telégrafo "EL ARTE"
Calle del Paso de la Vaca.—SAN JOSE, C. R.

AUTOMOVIL de alquiler No. 241

JOSE M. GONZALEZ FERNANDEZ

Otro chile de Tícor

Quién no conoce a Tícor González, el de don Daniel? Pues bien, éste es el palomo más alegre del barrio del Laberinto.

Ahora le ha dado por meterse a comerciante y como al principio todo cuesta, vemos que Tícor está tropezando con más dificultades que la Junta de Socorros. Un día de éstos, para enterarse de uno de sus pedidos, dejó a Chale cuidando el despacho y se fue al teléfono a preguntar a la Agencia de don Roberto Smith si las cajas de sardinas y ostiones que él pidió estarían por llegar y mientras le daban la respuesta se puso a silbar una parte de su selecto repertorio: el Palatox.

Estaba en éstas la mar de tranquilo y distraído cuando le pregunta Tono, el de la Agencia: — Mirá Tícor, dice don Roberto que si tenés la letra?

Tícor creyendo que se refería a la del Palafox contesta:

Decile a don Roberto que sólo sé el "tono" pero que si le interesa mucho se la puedo conseguir, pero que me dé tiempo.

LA JOYA

TIENDA DE TEJIDOS Y ENCAJES

Se trasladó al lugar que ocupaba

BEJOS YAMUNI

Teléfono 742 — SAN JOSE — Apartado 360

Chile pedagógico

Ayer tarde, en una de las bancas del Parque Nacional, se encontraba una maestrilla, con una amiga, y era fácil advertir que conversaban animadamente; en un momento de feliz descuido, la maestra cruzó una pierna, dejando ver el total torneo de la otra.

Mi compañero era don Filemón Quesada, el que observaba aquello con respetable curiosidad; al ver su enajenación, le dije: qué le pasa querido profesor? Poca cosa, observo que aquella maestra se despepita por la enseñanza libre. Si aquello es el prólogo, cómo será el epílogo!

Chile de deducción

En la esquina de La Geisha hay un corrillo de "recortadores" (nada de raro, servicio el acostumbrado). En esto pasa un español, para más señas dueño de una imprenta y uno de los del grupo exclama: Qué raro, tan viejo que es..... y tan fuerte que está todavía, cómo se explican ustedes esto?

A lo que otro le responde: Nada más sencillo, es que el baño debilita mucho..... y Falcó siempre bolcheviqui.....

Aserradero "El Laberinto"

Teléfono 937

— STRUCK & ALVARADO —

DEPOSITO de MADERAS

Teléfono 539 - SAN JOSE

Pimienta Chirca

Por las calles josefinas, sin su arrogancia acostumbrada, andaba cabizbajo, don Juan Rafael Montes de Oca, de seguro pensando en todo menos en el parecido que le daba una cojera.

Una chica guapa y preciosa corría detrás de él gritándole:

— "Don Manuel, don Manuel", sin que hiciera ningún caso, hasta que le dió alcance. Ya pecho a pecho la nena le dijo:

— Don Manuel, no tiene usted una casita de madera que me a'quile?

— ¿Por qué Manuel me ha tomado usted señora?

— No es usted..... Chirca señor? Como lo veo que anda así.....

— No señora, verdad es que ando cojeando, soy viejo, pero a tanto no llega mi desgracia.

— No diga, tan bueno como es ese señor!

— Sí, sus buenuras consisten en que a la hora de un aguacero, manda desentejar la casa del inquilino que haya atrasado dos días, y si por él tuera, haría una ley para guindar de los postes de la luz a todo aquel que intente trampearle una quincena.

— Jesús María y José..... (Joaquín Rodríguez) me acompañen, dijo la señora, por lo que don Juan respondió:

— Para eso es mucha gente, con el último le basta y sobra.

Los Dedos y los Ministerios

Cada dedo de la mano tiene la representación de un ministerio. Cuando menos se piensa, una señora que ha ido al teatro vuelve a casa un poco intranquilo, y comienza a desnudarse buscando algo, hasta que caza.

Si mata, ha hecho justicia; y si no mata, ha hecho gracia. De modo que a este dedo, lo hacemos ministro de *Gracia y Justicia!*

—Hombre, me hace el favor de indicarme la casa de don Carlos María? Soy herediano y quiero visitar a...

—A quién, a Chaverri?

—No... no señor,... a la cocinera que es del "Barrial"...

—Ah, pues... aquí derecho, derecho, derecho hasta llegar al *Asilo*...! A mano derecha. Y todas estas direcciones las dá con el índice estirado; a ese dedo lo hacemos ministro de *Instrucción Pública!*

Hay señoras muy prácticas en la cuestión de gallinas. Todo lo que atañe a ellas, es un libro abierto para esas damas. Así pues una gallina jo-

ven cacarea, cacarea y *no pone*, porque no sabe; pero va la señora (y a veces hasta ciertos señores), atracan la gallina por las patas, le soplan el plumaje y metiéndole el dedo corazón en el *jaz-band*... ¡Ya está!... Ese dedo, es ministro del *Interior!*

Los novios, cuando se casan, regalan a la novia un anillo que le colocan en el anular: ese dedo, es ministro de *Estado!*

Los muchachos van por la calle, con el meñique ensartado hasta los sesos. Lo mismo hacen en el teatro, en la iglesia, y en cualquier parte sin importarles nada. Ese dedo, es ministro de *Obras Públicas!*

El pulgar e índice, en actitud así como de *guardar algo*, son ministro de *Hacienda!*

El índice oloroso a nance o bacalao, ministro de *Marina!*

Los cinco dedos unidos en un puño apretado, ministro de *Guerra!*

Para su

Calzado

Busque

siempre

S
A
U
M
A



Un pesimista

Yo tengo un corazón empedernido porque para el amor soy desgraciado, y ninguna señora me ha querido de todas las señoras que he adorado. Por una me prendé de quince abriles, por otra me prendieron los civiles, y por otra mujer de instintos malos me dieron una noche varios palos. Como he sufrido tantos desengaños voy a entregarme en brazos de la orgía pues aunque represento pocos años, soy casi un profesor de anatomía. Yo sé que la mujer es un piano que se pone al alcance de la mano, y que para lograr que no disuene se le toca la tecla que conviene.

LUIS ESTESO

Si necesita algún trabajo tipográfico acuda donde Borrásé Hnos. Economía — Eficiencia — Exactitud